

NOËL

Poème en prose
de Henri Lavedan

Quel mot lointain, séréphique et surnaturellement doux que celui de Noël! Si vieux... si vieux!... "depuis plus de quatre mille ans de haut-bois et de musettes!" et qui ne vieillit jamais! Toujours immarcescible, étincelant de candeur, d'enfantine majesté! Noël!

On dirait le pseudonyme de Dieu quand il était petit. Soit que je le lance à haute voix ou que je le murmure les yeux fermés, pour qu'il soit plus beau, ou bien que, sans les détacher, je "pense" les deux syllabes de cristal qui, comme des clochettes, symphonisent sa radieuse gentillesse... Je ne parviens pas à exprimer ce qu'elles font résonner aussitôt et propagent en moi!

Je crois à ce seul mot que je récite en vers.

Beutez-le! Noël! Noël! N'entendez-vous pas le vol d'un duvet, la chute d'un flocon sur les bras d'une croix, le tic tac de bois d'un berceau, le soupir de la bûche, le bruissement de la paille et comme un son volé d'éternelles matines? Noël, mot blanc, d'une blancheur religieuse, mot givré, tombé d'une hostie, le lys des mots qui ne semble fait que pour s'échapper de lèvres virginales, dans la buée de froid qui on est l'encens, mot d'argent, de naître et de parler, mot de neige si fragile et si délicat que l'on a, chaque fois, l'impression, même avec une âme pure, de le ternir quand on s'en sert. Mot qui prie dans la gaieté, mot tendre d'Eglise, allègre et pieux frère d'Aléluia, mot d'action de grâce qui monte et voltige avec dessein de cantiques et dont le musical écho se congèle si suavement dans le bleu vitrail de la Grande Nuit... mot qu'on n'imagine jamais tracé droit comme ceux de la terre, mais qui semble toujours écrit en excelsis sur ces sinuées banderoles que déroulent, au bout de petites mains, deux anges d'avant-garde paivoisés d'ailes.

Mot court aussi, mot facile de pauvre et d'ignorant, d'humble et de berger, mot dans lequel il y a le souffle de la bise et le bêlement de l'agneau, la corne du boeuf et l'oreille de l'âne; les barreaux de la mangroire, et le tremblant haillon de l'araignée.

Et ce mot n'est pas triste il donne courage. Il exhorte. Il fait espérer et se souvenir. Il nous grandit en nous rapetissant, en nous ramenant aux formes de l'enfance, aux nourricières étables de nos premiers pas. Au son du mot Noël, nous retrouvons le jeune portrait de microbes du temps, leur baiser du soir que nous procurait dans nos lits confiants un sommeil filial, récompensé de jouets sentant la crèche et les copeaux de Bethléem. Enfin avec celle du Christ, il est la devise de toutes les natiuités. Chaque fois qu'un enfant vient au monde, c'est pour les siens Noël et la moindre maison semble pleine d'étoiles. C'est un mot qui date, réchauffe, rapproche et réconcilie, qui pétille comme un sarment, qui met un cerje au front et des roses au cœur. Après la première joie de naître ce jour-là... la dernière serait d'y mourir, faveur logique aussi, la mort étant par excellence l'aube suprême, l'essentielle résurrection, la porte de la seule vie, l'aurore et le matin de Tout, le Noël de l'Eternité.

Cette poétique et attendrissante fête, si grandiose dans sa modestie, est aussi un peu celle des animaux comme pour bien signifier l'Expressive Volonté divine que toute la création soit appelée à y participer et à s'en réjouir, depuis l'homme, souverain déchu, jusqu'au peuple plus innocent de ses frères inférieurs.

Délégués à l'Etable, exprès entre toutes les humbles, les deux bêtes domestiques ne furent là que pour représenter les innombrables variétés de l'espèce, depuis les chèvres jusqu'aux plus orgueilleuses. Le boeuf avait les pouvoirs du tigre et de l'éléphant, l'âne inféodait le lion, la colombe planait pour l'aigle. Ainsi l'Arche était préposée à la garde de la Crèche. Du reste, nous savons que par une insigne permission, les animaux avaient été les premiers avertis de la naissance de l'Enfant, qu'ils l'avaient comme avant les mages et les pasteurs, en même temps que l'Etoile, prévenue de son côté d'avoir à resplendir des mille facettes de son diamant. Et pour que rien de ce monde qui avait été créé avant l'homme ne fut tenu à l'écart de l'Événement, et que pas un fétu n'en ignorât, les végétaux et les minéraux requrent d'abord, eux aussi, communication de la bonne nouvelle, de telle sorte qu'un moment, la nature entière, se-



La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXIX

EDMONTON, ALBERTA MERCREDI LE 18 DECEMBRE 1963

No 6



Les
dirigeants de
l'Association Canadienne-Française
de l'Alberta
et de la
Fédération Canadienne-Française
de la Colombie
ainsi que les organisateurs
de leur Service de Sécurité Familiale
présentent à tous les membres
leurs Voeux sincères de

Joyeux Noël et Heureuse Année

couée, fut de connivence pour goûter dans un min, trisson l'ineffable et ravissant secret.

L'arbre du Liban, le brin d'herbe, les rocs de Golgotha, la pierre du chemin, l'or qui coulait dans les veines de la terre, le savaient, se le répétaient entre eux comme l'insecte et l'oiseau, le fauve et la bête. C'est de ce jour que les animaux ont conquis leur droit — après avoir subi dans celui-ci tant d'ingénieuses épreuves — au royaume de Dieu. Pour avoir été de l'inauguration du Règne, ils en seront toute sa durée, jusqu'à la consommation des siècles.

On ne peut donc pas écarter les bêtes de ce rustique et primordial bureau à la droite et à gauche duquel, à perpétuité, elles se tiennent timides et déconfortées, tête un peu basse, avers non moins de droits acquis que Madeleine et Jean de chaque côté de la croix. Elles en sont les inséparables compagnons les fidèles obscures et pathétiques. Chez nous, à cette heure de l'année, on ne les honore pas de soins de circonstance, mais il est des endroits d'univers où nous les voyons mieux traitées. En Suède, les paysans sont d'avis que tous les animaux aient une part effective à la solennité de Noël. Ce jour-là ils rendent la liberté aux chiens de garde, et servent aux bestiaux un fourrage d'élite. Et non seulement en Norvège, mais aussi dans la môle Sicile, les femmes ont l'habitude de distribuer aux oiseaux de Noël du pain et du froment, de telle sorte que la dernière gerbe de moisson, conservée avec soin de l'été dernier, fait croire alors à tous les petits bœufs avides qui la picorent que c'est, par miracle, la paille blonde sur laquelle vient de naître l'Enfant Dieu, qui donne instantanément des épis.

Noël enfin est une fête précieuse parce qu'on y célèbre la messe de minuit. Messe! et Minuit!... Comme ces deux mots brodés ensemble, associés, appuyés l'un sur l'autre, si puissants et si riches de vision, font un beau mariage chrétien! Voilà qu'aussitôt, dans les amicales ténèbres, s'ouvre un portail fleuri de buisson d'or. A l'appel que font ces flots de clarté tous les passants, même ceux qui n'entrent pas, savent que c'est la messe de minuit... une messe où les hymnes sont entonnées par des âmes meilleures où l'orgue trouve des voix réellement célestes, où la prière, longtemps perdue, revient toute seule au berceuil de la mémoire, où le Christ en haut de l'autel ne semble plus crucifié. Bras ouverts il sourit à tous, et chaque cloche de sa main percée ne paraît que le grain de myrrhe déposé dans ses mignonnes paumes par les rois d'Afrique à genoux.

Ah! Quel plaisir grave et charmant c'était! la profonde fête que d'aller autrefois, quand nous avions si peu d'années... entendre cette messe aux flambeaux du village! D'y songer, le cœur me manque et mes doigts essient mes yeux. Aussi c'est un rêve fait toujours et toujours irréalisé que de partir, à l'extrémité de décembre, et de fuir la bestialité de la ville, pour arriver, aux tâtonnements du soir, loin, bien loin d'ici, dans quelque hameau de vieille province, où il y a au milieu de douze masures, serrées en apêtre contre elles qu'une pauvre petite grange qui s'appelle une église. Une fois là l'on attendrait la nuit qui s'allongerait et pèserait bientôt, calme et mystérieuse, sur le monde aux aguets qui fait semblant de sommeiller, et quand elle aurait déroulé tous les tapis de son silence et tous les velours de sa paix, une cloche alors, douce, tinterait.

Une par une l'on verrait sortir des maisons les lentes ombres des fidèles... par les flancs du coteau; dans le lit des vallées serpenterait la procession des coiffes, des sabots et de la laine, le éloquent pèlerinage des frioleuses lanternes. La neige lâcherait ses essaims de blanches papillons, l'orme en fourrure affecterait d'avoir les gestes du sapin, l'arbrisseau serait scandinave... et, guidés par le son troublant de la corneuse, des chants naïfs s'élèveraient d'un jet si divin dans le ciel, qu'ils feraient croire, en y montant, qu'ils en descendent...

Prochaine édition

Conformément à la pratique établie, "La Survivance" ne sera pas publiée la semaine prochaine. — Veuillez donc prendre note que notre prochaine édition sera datée du 31 décembre.

La Direction



A tous nos amis et clients il nous
fait plaisir d'offrir nos meilleurs
souhaits de

JOYEUX NOEL
et de
Bonne et Heureuse Année

MORIN FRERES

Entrepreneurs en construction

Edifice La Survivance

Edmonton

Téléphone CA 2-8773

A tous nos amis et clients

JOYEUX NOEL
BONNE et HEUREUSE ANNEE

ANDY'S SHELL SERVICE

André Lachambre, prop.

107 rue et 104 rue

Tél. CA 2-8713



JOYEUX NOEL

à tous nos amis
et clients

**BONNE, HEUREUSE
et PROSPERE ANNEE**

Les trois magasins JACK & JILL se spécialisent
dans la vente de vêtements d'enfants.

JACK & JILL

10428 avenue Jasper — Centre d'Achat Westmount
Centre d'Achat de Bonnie Doon

A tous nos amis et clients il nous
fait plaisir d'offrir nos meilleurs
souhaits de

Joyeux Noël
et de
Bonne et Heureuse Année

NORTHLAND UTILITIES LTD.

Division de McLennan, Alta.

Val Frey, gérant

Le Réveillon des Epaves

Ce fut Mlle Léocadie qui arriva la première. Naturellement, elle avait fait toilette: une jupe de satin noir qui se tenait raide, un chapeau à plumes, un regard de dentelle — de vraie dentelle — sous le menton, et un caméo au milieu. Avec cela, elle avait enfilé un petit manteau de laine assez rapiécé, mais qui cachait la misère du corsage.

Elle entra dans la salle à manger où Mme Regnault achevait de mettre le couvert et rougit:

— Oh! je suis en avance, excusez-moi... Je croyais qu'il était huit heures.

La pendule marquait moins le quart. Mme Regnault sourit à l'arrivant:

— Cela ne fait rien du tout. Vous me surprenez seulement dans mes derniers préparatifs, vous savez que je n'ai pas de bonne. Mais assez-voilà, Mademoiselle, et chauffez-vous.

Et elle désignait un fauteuil près de la cheminée. Mlle Léocadie s'écroula vers le feu ses mains où les engourdissements des taches rouges.

— J'ai toujours peur d'arriver en retard. Mon pauvre père était l'exactitude même. L'exactitude militaire, répétait-elle avec orgueil. Vous savez, Madame, qu'il était commandant.

Mme Regnault acquiesça. Elle disposait les petits fours dans les assiettes, puis elle parvint à la nappe blanche de brins de houx et de gui. Mlle Léocadie comptait les couverts:

— Ainsi, nous serons huit... C'est juste assez et ce n'est pas trop. Ma pauvre mère, qui avait si bien reçu, me répétait toujours: pour avoir un dîner agréable, il faut être plus que les Grâces et moins que les Muses... Plus que les Grâces et moins que les Muses... je me demande si cette expression serait comprise aujourd'hui... La jeunesse d'aujourd'hui ignore la mythologie. Pour moi, je l'ai toujours enseignée à mes élèves.

Le feu flamboyait, la lumière faisait scintiller les cristaux et l'argenterie. Par la porte entrouverte, des odeurs agréables arrivaient de la cuisine.

Mme Regnault avait achevé de préparer la table. Un coup de sonnette annonçait un nouveau convive. C'était M. Ménard, le vieux musicien, avec son violon. Lui aussi portait des vêtements rapiécés, mais une lavallière neuve bouffait autour de son cou décharné et ses cheveux blancs étaient soigneusement lissés.

Il baisa gauchement la main de Mme Regnault, tandis que la porte s'ouvrait encore une fois pour laisser entrer Mme Beaudouin, toute pâle dans son dentel, puis Maryvonne, l'étudiante, et Albert, l'étudiant. Puis Mlle Saturnin, une vieille fille un peu bossue et de mine étiquée et enfin une petite fille de six à sept ans, à l'éblouissante chevelure rousse, qui se jeta dans les bras de Mme Regnault.

— Cette fois, pensa celle-ci, voilà à la complète mon réveillon des épaves.

C'était une idée à elle de réunir, en ces dernières heures de l'année, tous ceux qui auraient été seuls et tristes. Elle fit asseoir M. Ménard à sa droite et Albert à sa gauche, mit en face d'elle Mlle Léocadie qui était la plus âgée des dames. Celle-ci avait Mlle Saturnin à droite et Mme Beaudouin à gauche, avec la petite Mireille à côté d'elle. Maryvonne s'assit entre Albert et la bossue.

Mme Regnault alla chercher la soupe et servit à la ronde le potage fumant. Les premières minutes d'après-dîner se passèrent silencieusement. Mme Regnault regardait ses convives. Dix ans plus tôt, autour de cette même table, elle avait tous les siens, mari et enfants que la vie et la mort lui avaient pris, tour à tour. Le seul fils qui lui restait était marié en Amérique. Elle ne connaissait sa bru et ses petits-enfants que sur des photographies. Elle était destinée à vieillir et à mourir seule. Mais elle n'osait se plaindre, se remémorant les épreuves de ceux qu'elle recevait à sa table, ce soir de St-Sylvestre.

C'étaient les deux vieux professeurs, ayant donné toute leur vie à l'enseignement et qui se trouvaient, économiquement faibles, accusés presque à la misère. C'était Mme Beaudouin qui, au cours d'un bombardement, à la fin de la guerre, avait perdu tous les siens dans sa maison ancienne. C'était Maryvonne dont les parents avaient été assassinés en Algérie. C'était Albert, l'étudiant pauvre qui préparait sa médecine en acceptant les besognes les plus ingrates pour payer ses inscriptions. C'était Mlle Saturnin, la vieille fille disgraciée, qu'un patron exigeait tarabustait toute la journée, parce qu'elle travaillait trop lentement. C'était la petite Mireille, enfante orpheline recueillie par la concubine de la maison, en attendant qu'une œuvre l'acceptât.

...Le potage achevé, on passa les hors-d'œuvre. Mlle Léocadie, ardoissant le petit doigt de la main droite, piquait un anchois. Mlle Saturnin offrait à Maryvonne de la salade de pommes de terre. Mme Beaudouin épluchait délicatement une carotte qu'elle mit dans l'assiette de Mireille. Du vin blanc brillait dans les petits verres et la conversation s'engageait.

Mme Regnault, sans en avoir l'air, conduisait ses interlocuteurs par de belles routes bien larges, bien aérées, évitant les sentiers, les labyrinthes et les impasses. Peut-être se faisait-il une ample consommation de lieux communs, mais, du moins, entre ces gens d'âges, de culture, de milieux différents, n'y avait-il à craindre, de cette façon, aucun accrochage. Chacun était content de soi et des autres, grâce au tact de la maîtresse de maison.

A mesure que le repas s'avancait — un beau rôti avait succédé aux hors-d'œuvre et des petits pois au rôti — le registre des voix montait et l'atmosphère se réchauffait.

Au dessert, l'apparition d'une glace et de deux bouteilles de champagne — de tisanne de champagne plutôt, mais dont les capsules étaient dorées — fut saluée d'une véritable ovation.

— C'est trop! c'est trop! disait Mlle Léocadie, tandis que la petite Mireille batait des mains.

Albert proposa un ban et M. Ménard renchérit:

— Un double ban!

— Un ban chinois!

Et l'in s'exécuta au milieu des rires et Mlle Saturnin ayant manqué la mesure, on dut bisser et tripler le ban.

On passa au salon. Il y eut du café.

Albert proposa des cigarettes à ces dames. Maryvonne seule accepta, mais avec l'autorisation de Mme Regnault, ce qui coupa net une réflexion de Mlle Léocadie. Puis Mme Regnault se mit au piano, M. Ménard prit son violon et ce fut Mozart qui parla...

Albert et Maryvonne, assis l'un près de l'autre, enlaçaient furtivement leurs doigts. Mme Beaudouin avait pris sur ses genoux la petite Mireille qu'un peu de champagne endormait et elle la berçait en caressant d'un baiser les boucles rousses. Mlle Léocadie appuyait sa tête aux coussins de la bergère et s'assoupissait en croyant écouter, tandis que la petite bossue suivait ses pas dans les arabesques de la musique. Elle n'était plus ridicule ni maladroite, elle dansait, légère, sur ses pointes, les bras élevés en corbeille au-dessus de sa tête et tout le monde était gai:

— Voyez comme elle est gracieuse et jolie!

Chaque fois que les musiciens s'arrêtaient, il y avait dans le cercle des auditeurs, quelque un pour supplier:

— Encore! encore!

Et le vieil homme infatigable enchaînait Mozart à Schubert et Schubert à Schumann et Schumann à Vivaldi. Lui aussi était heureux, ayant retrouvé la joie de l'artiste qui sent son auditoire vibrer avec son instrument. Et l'accompagnatrice docilement, le suivait. Tout à coup, elle s'arrêta. Son geste indiquait la pendule de Boullé qui traînait sur la cheminée entre deux vases de Chine:

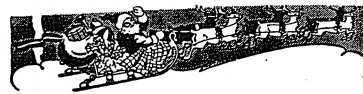
— Écoutez, dit-elle.

Et les douze coups de minuit s'égrénèrent sur un timbre argenté.

Ce fut une joyeuse confusion et une accolade à la bonne franquette. Tout le monde s'embrassa, honni soit qui mal y pense... Et puis, chacun prenant congé s'en fut avec son rêve et, peut-être, son espérance.

Demain, Mlle Léocadie et M. Ménard reprendraient avec plus de courage leurs épineuses courses au cachet. Demain, Mlle Saturnin, en proie aux tracasseries de son patron et aux taquineries de ses collègues, s'échapperait en imagination pour retrouver l'alacrité de ce soir unique où elle s'était crue sylphide et feu follet. Demain, Maryvonne et Albert se retrouveraient.

(suite à la page 3)



A tous nous souhaitons Joyeux Noël
et une Bonne et Heureuse Année

ROLLAND LEFEBVRE

(Bijoutier)

Tél. 589-6755

Grandin Park Shopping Centre — Saint-Albert

A TOUS MES ELECTEURS ET AMIS



JOYEUX NOEL
BONNE ET
HEUREUSE
ANNEE

Marcel Lambert,
M.P.

Député d'Edmonton-Ouest



Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien

207-208 édifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

Dr A. O'Neill
Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. rés. CA 2-8369 — bur. CA 2-4421

Dr Michel Boulanger
M.D., L.M.C.C., — Chirurgie.

Edifice Boulanger — Tél. CA 4-4959
Edmonton Rés. HU 8-3017

Dr Peter A. Starko,
Dr Jos. J. Starko
Dr Al. A. Starko

Optométristes
Examen des yeux
230 édifice Tegner — Tél. CA 2-1248

Dr. E. Boissonneault
B.L., M.D.

Médecin et Chirurgien
247 Edifice Birks — Edmonton
Tél. bur. CA 2-1612 — rés. HU 8-7321

Geo. R. Brosseau
Avocat

Duncan, Miskew, Bowen, Craig,
Brosseau et Horne
10048 - 101A ave — CA 2-1151

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialiste en maladies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 8-9616

Dr L. Giroux
Dr F. D. Conroy

Spécialiste en urologie
462 Professional Bldg. Tél. CA 2-6271

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants
Suite 5, René LeMarchand Mansion
Tél. bur. HU 8-2134 — rés. HU 8-5725

Dr G. René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)

Dip. de l'ABS
Spécialiste en chirurgie
211 édifice Northgate
Tél. 424-3636 — rés. HU 8-1389

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

Chirurgie orthopédico-traumatologie
Suite 4, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. HU 8-5235 — rés. CA 4-1768

Dr Arthur Piché
B.A., M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien
Suite 110, Edifice LeMarchand
Tél. HU 8-0497 — HU 8-3947

Dr A. Clermont
Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birks, angle 104ème rue
et avenue Jasper
Tél. rés. HU 8-2113 — bur. CA 2-5838

Lionel R. Tellier, C.R.
Avocat, notaire

431 édifice Tegner Edmonton
Tél. bureau: CA 2-1420 - CA 2-0797
Tél. résidence: HU 8-3239

Dr Angus Boyd
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.

Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René LeMarchand
Tél. HU 8-1620 Rés. HU 8-5893

Dr R. J. Sabourin
DENTISTE

213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. HU 8-1880 — rés. 488-3713

J. Robert Picard
OPTOMETRISTE

Tél. bur. CA 2-2942 — rés. CA 2-3949
10343 ave Jasper, Edmonton

Paul R. Keroack, C.A.
associé à

NASH & NASH
comptables agréés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

Dr W. Pourbaix
M.D., L.M.C.C.

Spécialité en maladie internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 482-1737 — rés. 488-6741

T. H. Theriault
Notaire public

Agent d'immeubles
Tél. bureau: 65 — rés. 50
C.P. 600 — Falher, Alberta

Dr Paul Hervieux
Dentiste

10104 - 124ème rue
angle 124ème rue et avenue Jasper
Tél. bur. HU 8-1088 — rés. CL 4-3406

Guy J. Fontaine
B.Sc., LL.B.

AVOCAT — NOTAIRE
Ch. 203, 14920 Stony Plain Road
Tél. bur. 484-1394 — rés. 422-8523

LA SURVIVANCE

Hebdomadaire publié tous les mercredis à
10010 - 109ème rue, Edmonton, Alberta.
Journal indépendant en politique et
entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Directeur: R.P. Jean Patino, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT

\$3.50 par an ou \$2.00 pour 6 mois;

Etats-Unis et Europe: \$4.50 par an.

Organe officiel des Associations françaises
d'Alberta et de Colombie.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant.

MERCREDI LE 18 DECEMBRE 1963

La Bible vous parle

Le vin est pétulant, les boissons fermentées
tumultueuses, quoiqu'on s'y adonne n'est
pas sage. (Prov. 20, 1).

(Texte choisi par la Société Catholique de
la Bible).

JOYEUX NOEL
Bonne et Heureuse Année



East End Service Station

Albert ST-ARNEAULT, prop.

HUILES et ESSENCES ESSO

Angle de la 96ème rue et avenue Jasper — Edmonton

Tél. GA 2-6606



Bonne et Heureuse Année

A tous nos nombreux amis

L.-G. AYOTTE

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax).
Assurances feu, automobile.

Tél. CA 2-2912 — Rés. CL 5-1833

Edifice La Survivance

10008 - 109 rue

Edmonton, Alberta

Depuis trois semaines déjà, ils en parlent à l'école.

Ils ont apporté les catalogues des jouets qu'ils découvrent à l'heure du travail manuel; ils apprennent une belle poésie où il est question de réveillon et de bûche, ils dessinent sur leur ardoise un Père Noël avec sa hotte et sa barbe vénérable. Et surtout, ils se racontent les uns aux autres ce qu'ils attendent dans la cheminée.

—Moi, ce sera un train électrique, vous, mon vieux, j'ai commandé.

—Moi, un Meccano!

—Moi, une vraie auto qui marche, avec des phares.

Pourquoi se gêner, le Père Noël n'est pas regardant.

—Et toi, Vagline?

Vagline (Aldo) n'a pas encore fixé son choix. Il se rappelle le Noël de l'an dernier où il a trouvé deux oranges au fond de ses galoches... Les Noëls d'avant, il n'en a plus souvenir, mais il se doute bien qu'ils n'ont pas été plus minifines. Pourtant, les autres ont l'air si assurés d'être exaucés qu'il hésite.

—Moi, ce sera... une boîte à outils avec des vrais outils!

Un instinct précoce de bricoleur le porte à fouiller, sans permission, dans les outils paternels et cela lui a valu déjà plus d'une taloche. Quand il aura à lui, bien à lui, un marteau, des tenailles et des clous, il pourra s'amus.



Une Boîte à Outils

ser tout à son aise, sans crainte des corrections.

Aldo n'est pas exigeant. S'échapper de la maisonnette basse, au toit de carton goudronné, recouvert à l'automne des feuilles rouges de la vigne-vierge, encombré à cette heure par les branches quasi-mortes, la maisonnette de la zone où il gîte, et s'installer tout seul dans le carré d'herbe sèche ou fangeuse, selon le temps, qui prolonge le pauvre logis; voilà sa joie. Là, il creuse, il tape, il taille à son gré, extraordinairement patient et silencieux.

En classe, il écoute le maître, il apprend sa leçon: Nos ancêtres les Gaulois... et lui qui descend en droite ligne des anciens Ligures, et toute cette classe cosmopolite, ce Juif polonais, cet Espagnol, ce Yougoslave, et même ce Sénégalais à tignasse crépue que les autres appellent Bamboula, répètent avec lui: Nos ancêtres les Gaulois.

Une race nouvelle s'élance qui se choisit inconsciemment des aïeux. Aldo a tant parlé de sa boîte à outils qu'il y compte à présent. Chez lui, il en a touché un mot à sa mère qui l'a embrassé avec toutes sortes de diminutifs caressants, mais qui n'a dit ni oui, ni non, et à son père qui a seulement haussé les épaules, de l'air de quelqu'un qui aurait bien d'autres...

chiens à fouetter. Il en a parlé aussi à Maria, sa petite sœur, mais comme Maria n'a pas encore un an, elle s'est contentée d'en rire aux éclats.

La veille de Noël, Aldo ne va pas à l'école, c'est congé. Comme il fait doux, il s'installe dans son coin de terre et se met à rêver sur une construction très compliquée. C'est un assemblage de bobines, de cartons et de ficelles qui peut aussi bien figurer un bateau, un avion ou un train, à moins que ce ne soit un animal ou un édifice... Comme Aldo n'a pas encore assigné d'usage à son chef-d'œuvre, il se serait mal avisé de le décrire que c'est. Patiemment, il tache de fixer les bobines à une planchette et tape sur un clou rouillé avec un gros silex.

Il a bien essayé de "barboter" le marteau paternel, et pour cela il a guetté le départ de Vagline. Mais, justement, le père n'a pas l'air de vouloir quitter la maison aujourd'hui. Sous un prétexte quelconque, il a même éloigné sa femme qu'il a envoyée lui chercher, je ne sais où, très loin, un certain fil de cuivre dont il a besoin.

Alors, si Aldo est bricoleur à six ans, il a de quoi tenir? Le père Vagline n'a pas son pareil pour dépanner un poste de T.S.F., graisser une serrure, poser une planche. Il gagne sa vie petitement (mais c'est lui-même qui dit) à faire ainsi cent corvées pour les uns et pour les autres, dans le lotissement voisin de sa cahute, ce lotissement où les maisons ont tous si vite qu'elles ne sont pas encore "bédées" si l'on peut dire. Le bois joue, le plomb saute, le siphon s'engorge et c'est bien commode d'avoir sous la main un homme qui sait arranger tout cela. Quelques francs, des vêtements usagés pour ses gosses et parfois une paire de chaussures trop petites qu'Aldo saura bien user... voilà le salaire du bricoleur. Sans doute pourrait-il chercher un travail plus régulier, plus lucratif aussi, mais le père Vagline n'est pas très courageux. Et les secours de la mairie complètent ce qui manque.

Pas très courageux, Vagline, et un peu hargneux. Quand il a quelques heures de trop, il parle, il parle interminablement. D'autres le poussent à boire, des Italiens, des Tchèques, des Espagnols... tous ceux qu'on appelle des réfugiés et qui sont généralement des proscrits et parfois des indésirables.

Vagline a sur la politique des notions fort sommaires. S'il n'avait pas, dans un coup de tête, passé la frontière un beau jour, il est probable qu'il se serait arrangé pour à peu d'un régime — fit-il totalitaire — où il aurait trouvé de quoi manger. Seulement, quand ils sont plusieurs devant le zinc à évoquer leurs dictateurs et la Révolution, on les dirait prêts à mettre le feu à l'Europe. Parfois se joint à eux quelque mystérieux camarade qui les fait parler et qui paye les tournées. Ainsi celui de ce matin. Quand ils ont en fin de boîte, il a dit à Vagline:

—Montre-moi donc ou tu restes, camarade?

Vagline, de la main, a indiqué la cabane en paillard, isolée au bout du terrain vague.

—Pas de voisins, pas de curieux... parfait. Je passerai te voir ce soir. Tu peux me rendre un service.

Et comme l'autre, un peu surpris, recule sa casquette sur son front d'un air dubitatif.

—C'est pour la Cause, camarade... Seulement, éloigne ta femme, ce n'est pas son affaire.

C'est ainsi que la mère Vagline, habilement circonvenue, a laissé sa maison cet après-midi. Vagline aurait voulu qu'elle amène les gosses. Mais Maria est enrhumée, Maria ne doit pas sortir. Après tout, l'enfant en peut gérer le camarade.

—Laisse donc la petite.

—Oui, mais son biberon?

—Je lui donnerai.

—Penses-tu tu vas t'en aller chez le bistrot, je le connais et tu l'oublieras, la pauvre... Elle pourra bien crier toute seule.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Aldo n'a aucunement envie de se promener, il aime bien mieux achever sa construction.

—Moi, maman, je peux rester, je pensais à donner le biberon.

On peut se fier à lui. La bouteille est au chaud, dans un châle, sous l'éderon. Quand quatre heures sonneront à la mairie, il fera presque nuit alors, il donnera le lait à la petite. En attendant, il tape, visse et lime avec joie.

Tiens, quelqu'un, un vieux, barbu, avec un manteau. Dans l'ombre qui flotte sur la terre — sans doute qu'il est tard — sans doute qu'il entend car on n'y voit presque plus et là, bas sur Paris les lumières s'allument — dans l'ombre donc, l'inconnu heurte à la porte. Vagline vient ouvrir. Ils chuchotent sans voir Aldo qui s'est approché et se colle contre la muraille de paillard, si près qu'ils pourraient le toucher.

Aldo ne comprend pas ce qu'ils disent, mais voit qu'il tressaille. De sous son manteau, l'étranger a sorti une boîte de bois blanc, une boîte longue et pas très large, telle qu'il en rêve depuis très longtemps. Ça y est, ce sont ses outils, et l'inconnu — avec cette barbe et ce capuchon, comment ne l'a-t-il pas identifié plus tôt? — c'est tout simplement le Père Noël.

Les autres lui avaient dit, à l'école, que c'était la nuit prochaine seulement qu'il viendrait. Mais il a tant à faire qu'il a probablement commencé sa tournée plus tôt. L'essentiel est qu'il soit venu. Bravo Père Noël, tout de même!

Toutefois, un secret instinct avertit Aldo qu'il vaut mieux ne pas le remercier. S'il allait se fâcher, remporter la boîte... Le voici qui s'en va, tandis que Vagline, le paquet sous le bras, s'apprête à refermer la porte. C'est alors qu'il aperçoit Aldo.

—Qu'est-ce que tu fais là?

—Mais papa, je rentre, la petite sœur elle crie, faut lui faire prendre sa bouteille.

De la boîte, pas un mot. Il vaut mieux attendre que son père la lui donne.

Aldo fourre la tétine dans la bouche grande ouverte de Maria et suit à la dérobée les mouvements de son père qui semble joliment embarrassé de cette boîte. On dirait qu'il veut la cacher... Mais oui, au fait, il faut qu'il la cache pour ne la ressortir que ce

Réveillon des épaves...

(suite de la page 2)

venaient sans doute et verraient avec ravissement leur émotion d'une heure s'épanouir en profonde tendresse. De main, enfin, la petite Mireille ne partit pas pour un sombre orphelinat, les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.

Puis, malgré l'air glacial de cette première nuit de janvier, elle ouvre la fenêtre et répandit les miettes sur le balcon.

—Les petits oiseaux aussi auront leur réveillon, murmura-t-elle.

Quand toutes les cloches furent remises en ordre et qu'elle reprit enfin les bras qui, ce soir, se renfermaient sur un petit cahier sur lequel, de temps en temps, elle notait ses pensées. Elle data et elle écrivit cette simple phrase:

—La seule chose qu'on puisse donner sans l'avoir, c'est le Bonheur.



Minuit chrétiens!

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Les Anges dans nos campagnes

Couplet —

Les Anges dans nos campagnes Ont entonné des choeurs joyeux: Et l'écho de nos montagnes Redit ce chant venu des cieux:

Refrain — Gloria in excelsis Deo, Gloria in excelsis Deo.

Couplet — Bergers, quittez vos retraites; Unissez-vous à nos concerts; Répétez sur vos montagnes Ce chant qui vibre dans les airs.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous, Pour effacer la tache originelle Et de son Père arrêter le courroux. Le monde entier tressaille d'espérance A cette nuit qui lui donne un Sauveur.

Refrain — Peuple, à genoux! Attends ta délivrance: Noël! Noël! voici le Rédempteur. Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Couplet — De notre foi que la lumière ardente Nous guide tous au berceau de l'enfant. Comme autrefois une étoile brillante Y conduisit les trois chefs d'Orient. Le Roi des rois né dans la dépendance, En lui confond toute humaine grandeur.

Couplet — Minuit, chrétiens! c'est l'heure solennelle

</

SAINT-JOACHIM

Je veux souhaiter à tous un Joyeux Noël et une bonne, heureuse année. Que l'Enfant Dieu de la crèche bénisse vos familles et vous donne la santé. Pour ceux qui sont âgés, je Le prie pour qu'il vous apporte ses consolations et sa confiance.

Une autre de nos bonnes paroissiennes vient de disparaître dans la personne de Mme A. Nadon.

Grande chrétienne, elle nous impressionnait par sa complète résignation à la volonté de Dieu et sa sollicitude pour sa famille.

Ses funérailles eurent lieu vendredi dernier, Le R.P. Bidault officiant, assisté des RR. PP. M. Joly et Burke, comme diacre et sous-diacre.

La garde d'honneur des Dames de Ste-Anne, dont la défunte était membre de cette congrégation, était composée de Mmes F. Dubord, L. Belland, Dandurand, A. Patenaude, Y. Barbeau, Lévesque.

Les porteurs actifs étaient: Clément, Fernand, Daniel, Albert, Vincent Nadon et Tom Reimner, tous petits-fils de la défunte.

Elle laisse dans le deuil trois fils: Lionel, de Spruce Grove, Lucien et Ferdinand, d'Edmonton, une fille Mme E. Reimner (Alberta), d'Edmonton.

A la famille nous offrons nos plus vives condoléances.

Dimanche après-midi, les petits du Jardin d'Enfants offrirent un concert de Noël à leurs parents et amis.

C'était vraiment charmant de les voir évoluer au grand plaisir de l'assistance. Ils étaient bien mignons dans leurs plus beaux atours et si naturels dans leur savoir-faire.

Le programme se composait de chants, gymnastique et petites saynètes, le tout si bien exécuté pour de si jeunes acteurs. Les parents et grands-parents étaient fiers de leurs petits. Nous remercions leur directrice, la Rév. Sr Pierre-du-Rédempteur pour les avoir si bien préparés. — Qu'il en a fallu de la patience!

Dimanche prochain à St-Albert, à la messe de 11h, aura lieu l'ordination à la prêtrise d'un enfant de la paroisse, le R.P. Jean Garépy, fils du Juge et de Mme E. Garépy.

Dans l'après-midi, il y aura une réception dans la salle paroissiale de St-Joachim pour tous — Les Dames de Ste-Anne ont chargé du goûter.

Nous voulons féliciter le jeune Père et lui souhaiter du succès et consolations dans son apostolat.

Dimanche soir, les Scouts, Guides, Jeannettes et Louveteaux présentaient une séance, à l'Auditorium de l'école Grandin, laquelle fut très appréciée.

Des cadeaux furent offerts au R.P. Cassarotto à l'occasion de son départ pour St-Albert. Nous remercions le R. Père pour son dévouement vis à vis des jeunes et pour ses services à la paroisse. Nous regrettons son départ. Il sera remplacé par le R.P. G.-H. Lemieux, de St-Albert.

Malades: M. Léon Blais, Mme L. Boutin, M. T. Beaudoin, à l'Hôpital Général; M. E. Fomelien, à la Royal Alexandra. Nos vœux de prompt rétablissement.

JOYEUX NOËL 1963

SAINTE ANNEE 1964



PAUL MAHE

Alberta-Nord et Colombie

représentant

ROBINSON STORES

Magasins à chaîne (merceries et nouveautés)

L'on peut obtenir des franchises exclusives pour les villages importants de l'Alberta-Nord et la Colombie

7611 - 94A avenue — Edmonton — Tél. HO 6-9408

St-Thomas d'Aquin

Nos sympathies sincères, quoique tardives, à Mme Edouard Pahud, MM. Lucien Durand et Roger Durand à l'occasion du décès de leur père à Legal.

Nous souhaitons du courage et un prompt rétablissement à Mme Marcel Gobell, hospitalisée à la Général.

BAPTÊMES:

Toutes nos félicitations aux parents sous-mentionnés à l'occasion du baptême de leurs jeunes enfants.

René Joseph Patrie, fils de M. et Mme Donald Létourneau. Parrain et marraine: M. et Mme Léandre Létourneau, oncle et tante de René.

Lucille Pierrette, fille de M. et Mme Maurice Demers. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Renaud.

Le 8 décembre était fête paroissiale à l'occasion de la première communion solennelle des élèves de deuxième année de la classe française de l'école St-Thomas.

Les élèves des grades 3 et 4 français firent les frais du chant. Sous l'habile direction de St-Henriette, ils réussirent très bien les nombreux psaumes de Gelineau.

Les mamans accompagnaient leurs jeunes filles et les papas leurs garçons à la sainte Table. Dans leurs toilettes spéciales, le défilé des premiers communants était édifiant à contempler.

Plus de deux cents paroissiens s'unirent au festin eucharistique donnant ainsi aux premiers communants un exemple éloquent de la solidarité des membres du corps mystique.

Les organisateurs du bingo-dinde tiennent à remercier chaleureusement les nombreux amis outre-paroissial dont la participation en présence soit par l'achat de billets, permit au club des hommes de réaliser un magnifique succès de cette initiative.

Les servants de messe apprécieront beaucoup leurs sœurs de M. le curé et la paroisse. Il s'agissait d'un billet d'entrée au concert de chant offert par la chorale des jeunes de St-Paul à l'Académie Assomption.

L'initiative d'une section des Dames de Ste-Anne, la vente de pâtisseries au sous-sol du presbytère après les messes du dimanche, s'est avérée très heureuse et nous croyons exprimer le désir de la majorité des paroissiens en formulant l'espoir que le service se répète au moins mensuellement.

Notre dynamique président du club des Hommes, M. P. Gagnon, dirige les rencontres des familles de la paroisse. Rencontres qui ont pour but d'établir les besoins pécuniaires et autres afin de nous aider à proportionner notre juste quote-part.

La Noël approche à grands pas ainsi que les festivités familiales du nouvel an. Les courtisiers de St-Thomas s'empressent d'exprimer leurs vœux à "La Survivance" et à nos nombreux lecteurs.

A l'Académie Assomption

Pour les Amicalistes de l'Académie, la fête de l'Immaculée, ovale de beaux souvenirs: banquet avec toasts, chant, réception des Enfants de Marie, volées blanches. Mais depuis quelques années, le 8 décembre est devenu une fête plus intime; c'est le jour des pensionnaires. Dès le réveil, la surprise traditionnelle... Au gymnase, de petites tables armées de lys annoncent un repas pas comme les autres. Chacune s'empresse de voir avec quelle religieuse elle prendra le souper. Mais avant de nous régaler, nous écoutons le beau disque marié sur les promesses de Lourdes. L'atmosphère est pieux. La Vierge joliment illuminée nous sourit...

Dans la soirée, jeux, ou toasts, Sœurs et élèves, s'étaient avec un joyeux enthousiasme. On y va en tout simplicité, heureuse d'être choisie, même si tantôt les autres riraient de nous voir l'air penaud. Et nous voilà au bal: TOUTES valsent... avec plus ou moins de rythme et de grâce. Vers la fin de la soirée, Claudette Markosky et Liliane Couté expriment aux religieuses notre gratitude et Sœur Supérieure nous dit quelques mots: "Une fête comme celle-ci ne fait qu'annoncer bien faiblement la grande fête que sera l'éternité bienheureuse. J'espère que nous y serons toutes un jour". Et nous nous dirigeons vers la chapelle pour prier toutes ensemble et terminer ainsi en Beauté la fête de la Toute Belle.

Vendredi, le 13 février, deux de nos Choraux exécutent des Noëls au First Presbyterian Church. L'Ecole Secondaire d'abord: pendant que nous murmurons en sourdine "Sainte Nuit", Linda Drouin en donne l'origine d'une voix ferme et musicale. "Bergers et bergères" plait à son ton léger et gai. Ensuite les élèves de la 7e et de la 8e révèlent leurs voix argentines dans deux jolis chants. L'église est bondée, et c'est toujours émouvant de répéter en chœur ces vieux refrains. Mais l'acoustique n'est pas des meilleurs et les sons sortent un peu mûrs. Cependant nous faisons bonne figure et, aux applaudissements nous voyons que ça vaut la peine de pratiquer régulièrement. Merci, Sœur Claire-Marie!

Nous nous empressons de revenir à l'Académie, car les Petits Chanteurs de Saint-Paul sont là, et nous en connaissons plusieurs. Le répertoire est varié mais nous n'arrivons que pour la fin du concert. C'est une belle initiative que cette petite Chorale et nous lui souhaitons plein succès.

Lorraine Nobert, XI

Chevaliers de Colomb

Conseil LaVendrye et Sous-Conseil de Beaumont

Bien que le mois de décembre ne soit pas encore terminé, nos activités colombiennes seront assez nombreuses.

Le Grand Chevalier et son exécutif tiennent à remercier très sincèrement le frère Jodoin et son comité pour le beau travail accompli à notre bingo de dindes et il remerciera également tous ceux qui sont venus nous encourager. Cette soirée fut un succès.

Comme l'année dernière, le R.P. Irwin, directeur des Charités catholiques de l'archidiocèse, demande des volontaires aux automobiles, lundi le 23 décembre afin d'aider à la distribution des colis aux familles pauvres. Les personnes qui pourront disposer d'une automobile à cette date sont priées de se rendre à l'église Ste-Thérèse, 9707-102e rue, à 7h. p.m., ou de téléphoner au frère Turcotte au numéro GA 4-5332.

Dimanche le 22 décembre, S.E. Mgr Anthony Jordan, o.m.i., administrera le Sacrement de l'Ordre à trois fils dont les parents sont membres de notre Conseil, à savoir le frère Garépy, le frère Labonté et le frère Labelle, o.m.i. Nos meilleurs vœux à ses futurs prêtres dans leur nouveau champ d'apostolat.

Nous offrons nos sincères condoléances

Pour la décoration des classes, nous commençons une nouvelle tradition. Les élèves prennent la chose entièrement en main et surprennent les professeurs. Belle idée pour un cadeau de Noël. Mercredi après la classe, la 11e exerce son goût artistique, le lendemain, c'est la 12e et, vendredi après-midi, la 10e A se "no"ellise". Les filles de 10B reviennent le samedi, elles. Nous sommes des femmes et, naturellement, la compétition se met de la partie. Venez voir si nous avons du goût...

Jeudi le 19, c'est à notre tour de tenir un concert de Noël. Il y aura chant, un peu d'art dramatique préparé par Mme Paul Bouchard et de la gymnastique dirigée par Mlle Lise LeFebvre. Plusieurs numéros promettent d'être très vivants. Ces jours-ci, les courses se groupent pour surveiller même les répétitions. Nous invitons TOUS ceux qui seraient intéressés. Venez passer la soirée avec nous. Le temps passera vite, je vous le garantis.

Nos meilleurs souhaits à notre Grand Chevalier ainsi qu'à sa famille qui partira bientôt pour passer les Fêtes dans leur famille au Manitoba.

Nous apprenons avec regret le départ du frère Roland Patenaude qui a été transféré comme agent du Canadien Pacifique à Québec. Nous perdons un chevalier sincère et dévoué. Nos meilleurs vœux vous accompagnent et reviennent nous voir souvent.

Votre Grand Chevalier et les officiers du Conseil profitent de cette occasion pour vous offrir à vous ainsi qu'à vos familles leurs meilleurs vœux pour un Joyeux Noël et une Bonne, Heureuse et Sainte Année.

En bref L'A.C.F.A. a noté pour vous...

(suite de la page huit)

M. Louis Laurin, McLennan Dr. Louis Mandin, St-Paul M. Yabbé J.-P. Sylvestre, Trenton, Ont.

M. Viateur C. Audy, Edmonton M. Eugène Plamondon, Plamondon Mlle Juliette Richard, Mallaig M. Raymond Houle, Grouville St-Enlla, Lébessière, s.c.e., Zénon Park, Sask.

M. Robert Lemay, Egg Lake M. R. George Plouffe, Végreville M. Alphonse Vachon, Bonnyville M. Roland L. Vincent, Edmonton M. H.P. Blanchette, Grouville M. Joseph J. W. Dubé, Falher M. John P. Couture, Edmonton M. Lionel Drouin, Guy

M. Noël Lafrance, Fort-Kent M. Réginald Lee, Petit Rocher, N.-B. M. Noël Pelchat, St-Edouard M. Louis Dumaine, LaCorey M. Lorenzo Laflamme, Falher Mlle Malvina Subourin, Morinville.

ces au frère Ernest Courdine, à l'occasion du décès de son épouse. Nous offrons également nos sympathies aux frères Lucien et Fernand Nadon à l'occasion du décès de leur mère dont le service eut lieu en l'église St-Joachim la semaine dernière.

Les membres qui désirent assister à la soirée de la Veille du Nouvel An, organisée par le Conseil No 1184, doivent se procurer leurs billets le plus tôt possible en téléphonant au frère Hogan au numéro GA 2-1407. Le prix est de \$10.00 du billet.

N'oubliez pas que le tirage annuel du Conseil d'Etat de la Colombie aura lieu prochainement. Cette activité est très importante pour notre Conseil. Nous vous en remercions dans la lettre du mois de janvier de votre Grand Chevalier.

Les démarches sont complétées en vue de la visite des crèches de l'Enfant-Jésus par les membres et leurs familles. Trois églises seront visitées. Le point de départ sera à l'église Immaculée-Conception à 9h.30 p.m. A 3h. p.m., nous nous rendrons à Saint-Joachim et nous terminerons à la cathédrale. Nous espérons que les membres et leurs familles se feront un devoir de faire ces visites. Le frère Jacques Baril, président de l'Action catholique du Conseil, est en charge de ces visites. Pour plus d'information, vous pouvez lui téléphoner au numéro HU 8-7001.

Nos meilleurs souhaits à notre Grand Chevalier ainsi qu'à sa famille qui partira bientôt pour passer les Fêtes dans leur famille au Manitoba.

Nous apprenons avec regret le départ du frère Roland Patenaude qui a été transféré comme agent du Canadien Pacifique à Québec. Nous perdons un chevalier sincère et dévoué. Nos meilleurs vœux vous accompagnent et reviennent nous voir souvent.

Votre Grand Chevalier et les officiers du Conseil profitent de cette occasion pour vous offrir à vous ainsi qu'à vos familles leurs meilleurs vœux pour un Joyeux Noël et une Bonne, Heureuse et Sainte Année.

La semaine Au Canada

(suite de la page 8)

sera le bill 60 créant un ministère de l'Éducation. C'est ce qu'a annoncé le premier ministre à l'issue d'une séance du cabinet. M. Lesage a précisé que le travail de préparation de la nouvelle législation était avancé, mais n'a pas voulu fournir d'autres précisions.

Ottawa. — Les provinces participent à la politique du nouveau ministère fédéral de l'Industrie. C'est ce qu'a annoncé le ministre fédéral, l'hon. Charles Drury, au terme d'une conférence de deux jours des ministres de l'Industrie et du Commerce, présentaient que l'Agence de développement du son département consulterait désormais les autorités provinciales et coordonnerait son activité avec celles des provinces. Durant cette conférence fédérale-provinciale les ministres de 11 gouvernements ont également convenus d'une politique commune de commerce extérieur.

Ottawa. — Le conseil du Ralliement chrétien a décidé à Québec de convoquer le conseil provincial de l'organisme en vue de prendre une décision relativement à la participation du Ralliement aux prochaines élections provinciales. Tous les présidents des organisations de comté ainsi que les 17 membres de l'exécutif provincial du Ralliement se réuniront à Montréal, le 26 janvier prochain.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

Ottawa. — Le premier ministre Pearson accepte l'idée d'un budget déficitaire si la sécurité et l'emploi doivent en bénéficier. M. Pearson fit cette déclaration lors de la présentation du mémoire annuel du Congrès du Travail du Canada au gouvernement. Il nota par la même occasion que le gouvernement avait déjà adopté une politique basée sur les déficits budgétaires afin d'accroître le bien-être social.

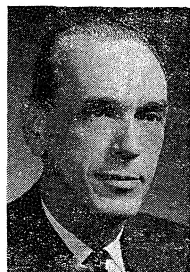
une guerre.

Dallas. — Le meurtrier du présumé assassin du président Kennedy, Jack Ruby, sera défendu par des avocats américains des plus célèbres lorsqu'il comparaitra devant les tribunaux de justice le 3 février sous accusation du meurtre de Lee Harvey Oswald.

Remerciements

M. Ernest Courdine et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont offert des témoignages de sympathie à l'occasion du récent décès de leur épouse et mère.

L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS



M. ROLAND LELIÈVRE

L'Assurance-Vie Desjardins annonce la nomination de M. Roland Lelièvre, de Québec, au poste de directeur des relations extérieures de cette entreprise. M. Lelièvre a accumulé une expérience de plus de 25 ans dans le domaine de la radio, de la télévision et des moyens d'information communautaires, dont 20 années au service de la Société Radio-Canada. Le Nouveau directeur de ce service aura entre autres la responsabilité des émissions d'éducation populaire que L'Assurance-Vie Desjardins et les Caisses populaires présentent en collaboration avec la Société Radio-Canada: "Familles d'Aujourd'hui" à la télévision et "Fête au Village", à la radio.

JOYEUX NOËL

Notre programme de Noël
à CHFA

Comme par les années passées La Survivance aura son programme spécial à CHFA de 9h. à 9h.30 dans la soirée du 24 décembre.

Nous sommes heureux d'annoncer que cette année le programme sera exécuté par la Chorale du Collège Saint-Jean sous l'habile direction du Frère Lafrance, o.m.i.

N'oubliez pas:

24 décembre, de 9h. à 9h.30 du soir

Meilleurs vœux de Bonheur,
de Santé et de Prospérité

de la part du gérant et
du personnel de CHFA



Ecoutez les émissions de Noël
et du Jour de l'An
à l'antenne 680

SOLHAITS SINCERES
POUR UN
JOYEUX NOËL
ET UNE
HEUREUSE ANNEE

1963 tire à sa fin — ce fut une année remplie d'événements — une année de progrès continus.

Nous à la Compagnie d'Énergie aimons considérer le progrès en terme de service. Nous considérons chaque pas que nous avons pris dans le but de pouvoir plus d'électricité à plus de monde et à des taux plus économiques comme un pas en avant.

Alors qu'une autre année est à la veille de se terminer tout le personnel de Canadian Utilities s'unit pour vous offrir, à vous nos clients, les souhaits de la Saison. Ce fut un plaisir de vous servir en 1963.

Les opérateurs, les ingénieurs, les personnes qui voient à l'entretien et à tenir les usines en marche; les poseurs de lignes et leurs aides qui construisent et entretiennent les lignes; les hommes de service qui voient à la distribution; les hommes qui s'occupent de vérifier les compteurs de courant; les sténos, les caissiers et les comptables des bureaux qui s'occupent de la correspondance et des records; et tous les autres membres du personnel — technique et général — s'unissent pour vous souhaiter une très joyeuse saison de Noël et ce qu'il y a de meilleur pour la Nouvelle Année.

Nous apprécions hautement votre encouragement
et votre bonne volonté



Nous nous aidons à mieux vivre... grâce à l'électricité.



L'Abandon



Elle posa l'enfant sur une banquette de la salle d'attente, le plus loin possible de la porte. C'était un gamin de trois ans, aux joues rouges de paysan, aux vêtements pauvres, mais décentes. Une nuit en chemin de fer l'avait engourdi, hébété de sommeil. La femme sortit de la poche de son manteau une sucette et la lui fourra dans la bouche.

— Bonbon? dit-elle d'une voix déjà endormie.

— Oui, bonbon... fait dodo... maman revient...

Elle disposait autour du petit corps étendu le gros capuchon de laine et le chapeau beige qui avait servi à l'envelopper dans le train. Elle entrouvrit le panier qui contenait un peu de linge, en ôta quelques papiers qu'elle examina avant de les glisser dans son sac à main. Car elle portait un sac tout neuf, assez élégant, et sa mise était celle d'une Parisienne, avec ce qu'elle ne savait pas que pendant le voyage de mal assorti: la robe était bleue et le manteau noir, soulaché de vert, et la draperie de velours qui entourait la toque s'ornait d'une broche en simili. Mais tout cela était propre, point chiffonné, et le visage, masqué avec application, n'était point celui d'une femme qui a voyagé toute la nuit.

...Ce matin seulement, sa concubine lui avait remis une lettre venue de Ardennes et qui disait ceci:

"Madame, ma cousine Julie venant de mourir d'une attaque, je voudrais savoir ce qu'il faut faire du petit qu'elle gardait. Je ne suis venue ici que pour l'enterrement et je dois rejoindre mes maîtres à Nice. Peut-être voudrez-vous venir chercher l'enfant. Sans réponse de votre part, je vous l'amènerai le lendemain de Noël à la gare de l'Est. Le train arrive à 8h.30. Je ne ferai que traverser Paris. Ça m'obligerait bien de n'avoir pas à le conduire chez vous. Recevez mes salutations. Vous me reconnaîtrez bien: le petit sera enveloppé d'un châle beige et j'aurai mon voile de crêpe..."

Delphine avait lu la lettre d'un trait. L'enveloppe, surchargée de signatures, portait bien son nom, mais elle avait couru après elle, à cause de plusieurs changements de domicile. Le papier était daté du 18 décembre. Or, le lendemain de Noël (les mots dansaient devant les yeux de Delphine), c'était ce jour même où la lettre lui parvenait.

Noël avait représenté pour elle, non pas une fête religieuse et familiale, mais un gai réveillon et une journée de réjouissances avec ses camarades, avec l'un d'eux, surtout, auquel elle plaisait fort, celui-là qui, précisément, lui avait fait cadeau de son sac. On se rencontre, on échange des propos, on se chamaille un peu, pour rire, puis on en vient aux confidences. Quelles confidences? Il en est qui sortent difficilement. Ce n'est rien de dire:

— Vous savez, j'ai été mariée déjà, je suis divorcée.

Mais on n'ose pas ajouter, du moins pas tout de suite:

— Et puis, j'ai un petit garçon.

Surtout quand l'autre a riposté vivement:

— Divorcée? Qu'est-ce que vous voulez que cela me fasse? Vous êtes libre, c'est tout ce que je veux.

Libre! Ah! librement, libre de regrets et même de souvenirs. Delphine a voulu tout oublier de cette période de sa vie. Son mari, un brutal, un alcoolique qui l'a quittée un soir où, lassée d'être rôtée de coups, elle l'avait menacé du commissaire de police. L'enfant avait été mis en nourrice au lendemain de sa naissance dans ce village ardennais. Divorcée, Delphine ne se souciait pas de le prendre. D'abord servante dans un restaurant, elle a perdu sa place. Insérée au chômage, elle a essayé cent métiers de misère, comme toutes les femmes sans métier. Présentement, elle débile des billets sur les marchés, des bijoux en toc au milieu d'une poignée de sucre sur un lambeau d'andriole.

C'est là qu'elle a rencontré cet autre, un Italien qui joue du violon et

vend des romances à ceux qui s'arrêtent devant lui. Il est beau garçon, elle est encore fraîche et gentille... Ils étaient tout près de parler mariage. Et voilà que le gosse lui retombait sur les bras! Pour une déveine. C'est une déveine...

Depuis sa naissance, elle ne l'avait pas revu, cet enfant; c'était pour elle le mauvais souvenir de son mariage. Et puis s'il allait ressembler à son père, brutal et méchant comme lui... Appuyée à la rampe de l'escalier, pendant les rejets des boîtes à ordures où pourrissaient les restes des festins de la veille, Delphine remuait toutes ces pensées dans sa tête... Elle avait promis à l'autre de le retrouver pour le déjeuner. A cette heure-ci, l'express des Ardennes devait avoir dépassé Gagny. Il n'était que temps de se jeter dans le métro et d'aller au-devant de son destin.

Elle le rencontra à l'arrivée du train. Une grande femme en divil, correcte et froide, l'air d'une femme de chambre de grande maison, tenait par la main un petit emmitouflé dans un grand fichu beige. Simplement, elles se nommèrent l'une à l'autre.

— C'est bien commode que vous soyez là. Je n'ai que le temps d'aller chercher ma malle aux bagages. Mon train part à 9h.30, gare Lyon. Vous trouverez dans ce panier les affaires du gamin. Il n'en a pas lourd, le pauvre. Vous trouverez aussi ses papiers, son acte de baptême, son certificat de vaccination, j'ai mis tout ça dans une enveloppe. Au revoir, Madame, au revoir mon petit gars. Il a bien sommeil, il n'a pas trop dormi. Il réclamait sa maman. C'était la Julie qu'il appelait comme ça. Eh bien, la voilà, ta vraie maman, mon petit.

Delphine voulait remercier, parler de frais. La femme l'interrompit.

— De la peine, n'en parlons pas. C'est pour la Julie que j'ai fait ça; c'était une brave femme, voyez-vous. Et puis, vous ne me devez rien, j'ai dit qu'il n'a pas quatre ans; il ne les a pas d'ailleurs, à ce qu'il paraît — enfin, je n'ai rien payé. Maintenant, je m'en vais aux bagages. Passez-vous par là?

Delphine dit très vite et sans trop savoir pourquoi, en désignant la direction opposée:

— Non, non, j'ai quelqu'un qui m'attend par ici.

— Ah! bon. Alors, bien le bonjour... Et elle s'était éloignée.

Dans cette salle d'attente, Delphine avait donc posé ses deux fardeaux, le panier de hardes et l'enfant pleurnicheur. Elle avait retrouvé au fond de sa poche — reste d'une visite à quelque baraque de foire la veille — la sucette qui le calma et il s'endormit, confiant, bien enroulé dans son châle, sur cette banquette qui, enfin, ne le secouait plus.

Personne dans la salle d'attente. C'était le moment. Delphine cut un geste, comme si elle allait baisser au front le dormeur, mais elle se rejeta en arrière, râlée, la bouche mauveuse à quel point... Et elle sortit sans bruit. Elle s'arrêta une minute au seuil du hall et plongea dans la foule mouvante comme des flots.

Elle avançait sans hâte et sans lenteur vers la sortie, s'efforçant de prendre l'allure toute naturelle de quelqu'un qui arrive de voyage. Pas d'un grand voyage, bien sûr, puisqu'elle n'avait point de bagages, mais d'une banlieue proche, ou plutôt celle qui n'a fait que conduire quelqu'un au train. A preuve son ticket de quel qu'elle gardait dans la main sans songer à le rendre. L'employé le lui réclama un peu haut, et cette voix lui fit tressaillir. Enfin, la voilà hors de la gare.

Une mère qui abandonne son enfant, est-ce possible?

Ouvrez donc votre journal. Vous verrez cela trois fois la semaine. Et il y en a qui les battent, qui les martyrisent, qui les tuent... Le maître des Innocents, quel Delphine, elle ne lui veut pas de mal à ce petit. Elle l'a porté pour qu'il ait bien chaud... Seulement, il ne faut pas qu'il l'empêche de vivre sa vie.

Depuis plusieurs mois déjà, elle

n'envoyait plus d'argent à la vieille Julie. L'autre réclamait de temps en temps; mais si timidement. Et comme elle s'était attachée au petit, elle ne menaçait même pas de le rendre, elle aurait eu trop peur d'être prise au mot. Une vieille et un enfant, ça se tire tous les jours d'affaire à la campagne, surtout si on a une chèvre et un petit jardin.

Mais allez chercher une nourrice, à présent que tout coûte si cher et que Delphine arrive tout juste pour elle-même avec le coiffeur et tout le reste... Et puis, il y a surtout l'homme, l'Italien, qui la croit libre, qui lui plaît si fort... Delphine ne peut y renoncer. Et quant à lui amener l'enfant, elle sait trop bien qu'il n'en voudra pas.

Elle marche droit devant elle. Elle ne connaît pas ce quartier, elle habite bien loin de là, de l'autre côté de la Seine, au-delà des Gobelins. Elle descend une large avenue où les passants, en ce lendemain de fête, sont encore pour la plupart, endimanchés. Il y a des petites boutiques, des amuseurs, des camelots et des enfants qui les regardent.

Delphine ne pense pas:

— Ces enfants... j'en ai un, moi aussi...

Elle marche vite, plus vite, frappant le sol de ses talons pointus. Elle peut tourner parce que les chaussures ne sont pas neuves, frappant le sol par bravade et aussi pour se réchauffer, car il gèle ferme. Elle a soif, soudain. Elle entre dans le premier bar venu, elle commande:

— Un café bien arrosé...

Elle avale le liquide fort et brûlant. Ses idées deviennent plus nettes. Près d'elle, une voix dit soudain (peut-être que c'est une coïncidence ou bien que c'est elle-même qu'elle l'entend):

— Sa mère l'a laissé sur le banc.

Elle tressaille, elle jette autour d'elle un regard apeuré. Si on l'avait vue, si on la suivait... la police est-elle à ses trousses? Abandon d'enfant... ne risque-t-elle pas la prison?

La femme traquée fait encore quelques pas. Et voici qu'elle se trouve en face d'une église. Une église à toujours plus d'une porte ouverte. Elle se cachera dans celle-ci, sortira d'un autre côté. Elle est sauvée.

Elle pousse le vantail, elle entre. Elle cherche le receveur d'après la

littérale elle s'assied, à bout de souffle.

L'église est silencieuse, presque vide. Delphine s'y sent en sécurité. Elle reprend ses esprits, examine encore une fois les raisons de son acte, autant qu'elle peut le faire avec sa courte intelligence et sa pauvre conscience déformée.

Et voici qu'elle n'est plus aussi sûre d'avoir raison. Elle revoit la figure poupine dans l'encadrement du châle. Pour un bel enfant, c'est un bel enfant. Dès qu'elle le pourra, dès qu'elle aura le courage d'en parler à l'Italien — peut-être qu'ils seront mariés alors — elle s'arrangera pour le reprendre à l'Assistance. Ça ne doit pas être difficile, quand on sait juste l'endroit et le jour où on les a laissés...

Cette atmosphère tranquille et tiède, après la bise du dehors, après le café et l'alcool qu'elle a bus si vite, les vapeurs peut-être mal dissipées de ses deux jours de liesse, tout cela engourdit Delphine et lui brouille les yeux.

Là-bas, dans une autre chapelle, il y a une autre femme, immobile aussi et penchée, une femme en bleu, la tête couverte d'un voile. Qu'est-ce qu'elle a donc posé par terre devant elle? Un paquet blanc... Peut-être, pour oublier l'angoisse qui commence à monter en elle et qui l'étreint, Delphine cherche à deviner ce que la femme inconnue regarde avec tant d'insistance...

Miséricorde! c'est un petit enfant! Mais il n'est pas roulé dans un bon châle comme celui qui dort là-bas, sur la banquette de la salle d'attente, il n'est vêtu, malgré le froid, que d'une chemise courte qui lui découvre les bras et les jambes. Ça a-t-il du bon

(suite à la page 7)

Il est né,
le divin Enfant

Refrain —
Il est né, le divin Enfant,
Jouez hautbois, résonnez musettes,
Il est né le divin Enfant,
Chantons tous son avènement.

Couplet —
Depuis plus de quatre mille ans
Nous le promettons les prophètes,
Depuis plus de quatre mille ans
Nous attendons cet heureux temps.

Couplet —
Qu'il est beau Comme il est charmant,
Que ses grâces sont donc parfaites,
Qu'il est gentil Comme il est charmant,
Qu'il est doux! Qu'il paraît aimant.

Ça, Bergers,
assemblons-nous

Couplet —
Ça, bergers, assemblons-nous,
Allons voir le Messie,
Cherchons cet enfant si doux
Dans les bras de Marie.
Je l'entends, il nous appelle tous,
O sort digne d'en vie.

Couplet —
Laissons là tout le troupeau,
Qu'il erre à l'aventure.
Que sans nous sur ce coteau
Il cherche sa pâture.
Allons voir dans un petit berceau
L'Auteur de la nature.

JOYEUX NOËL
BONNE et HEUREUSE ANNEE

de

JOHN'S HAT SHOP LTD.

Spécialité: Chapeaux et Chemises

10704 ave Jasper

Tél.: GA 2-8305



A TOUS NOS BONS MEMBRES ET CLIENTS

AINSI QU'A TOUS NOS

NOUVEAUX AMIS

JOYEUX NOËL

BONNE et HEUREUSE ANNEE

La Caisse Populaire Catholique de
Saint-Paul



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

C. R. FROST Co. Ltd.

Plombage, chauffage à l'eau ou à la vapeur, ventilation,
installation du gaz.

10727 - 124ème rue — Edmonton — Tél. 488-8161

Fondé en 1905

Joyeux Noël

et Prospère

Année

Produits de volaille Lilydale Brand

LILYDALE POULTRY SALES

Division de

ALBERTA POULTRY MARKETERS CO-OPERATIVE LTD

10207 - 107 rue

Edmonton

Tél. 424-0826

Licence A-6



Que votre Noël soit pour vous
un jour de bonheur
et que la Nouvelle Année
vous apporte Santé et Prospérité

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Oui, mon vieux, un chemin de fer, un bath, avec un mouvement d'horlogerie... L'est sur le catalogue de la Samar... J'y ai écrit, au père Noël, c'est ça que je veux et pas autre chose.

Roussel pérorait et sa voix de fausset s'entendait pas-dessus le brouhaha de la cour, un matin de décembre. L'air qui nous baigne ressemble à de l'eau froide et les paroles qu'on dit s'envolent en petites fumées.

C'est le temps où le plus humble boutiqueur commence ses étalages de réveillon, le temps où les grands magasins passent des contrats avec le Père Noël et le mobilisent, à de nombreux exemplaires, dans leurs rayons.

Le jeudi, les plus veinards de mes gosses traînent leurs galoches sur les tapis ou dans les ascenseurs de ces palais magiques, éblouis de lumière, écarlates d'admiration, ahuris par la bousculade.

Les autres, les malchanceux que leur mère ne peut trimbalier et n'ose pas envoyer tout seuls, ils se dédramatisent en collectionnant les catalogues. J'en confisque une demi-douzaine par jour, parce qu'ils sortent des sacs pendant les leçons. Mais je les leur rends au premier bon point et, d'ailleurs, ils les savent par cœur, comme Roussel qui, imperturbable, reprend son bonhomme.

— Un bath chemin de fer, marche avant, marche arrière... Si tu verrais ça!... Une gare, un passage à niveau, et pis un machin avec un truc...

— C'est un jouet très cher, Roussel?



— Oui, Mzelle, ça va chercher dans les trois mille... Mais le Père Noël, hein il y regarde pas...

Roussel n'a que sept ans. Il croit encore au Père Noël et il le dit, tandis que Valpy, Larosée, dix autres, s'esclaffent.

— Oh! la la! le Père Noël!... D'un coup d'oeil, farrête les ricanements de ces jeunes messieurs pleins d'expérience et je protège Roussel contre leurs révélations.

Je rencontre, quelques jours plus tard, la mère Roussel. Elle remorque contre sa hanche puissante un grand panier plein de violettes et de roses de Nice. Gentiment, elle me tend un bouquet, un petit pompon d'anémone qui fleurit bon. Peut-être devrais-je décliner le présent, mais je ne veux pas humilier la mère Roussel en refusant ses violettes.

— Alors, le gosse, ça va?

— Mais oui, Madame Roussel, c'est un bon petit, bien sage.

— Pas possible! L'est si turbulent chez nous! Mais c'est forcé, pensez, bien, toujours dans la rue, rapport à moi qui n'en va aux Halles dès cinq heures du matin et qui ne rentre qu'à sept heures, le soir. Si vous saviez, quand même, ce qu'il est dégoûté! C'est lui qui fait le ménage,

et puis la vaisselle et tout. Mais c'est vrai que c'est pas grand-chose, vu qu'on est que nous deux.

— Je sais—j'ai vu la fiche d'inscription de Roussel—je sais qu'on n'est que nous deux? puisque le gosse n'a pas de papa.

— Aussi, dites voir un peu, j'avais à faire une belle surprise pour son Noël. Il vous a pas raconté, des fois, ce qu'il voulait?... Un chemin de fer, que c'est, mais alors quelque chose de beau, avec un mouvement d'horlogerie.

— Il me l'a dit, en effet.

— Une folie, qu'il Pré de trois mille francs... Eh bien, j'ai arrangé. Il l'aura son chemin de fer. J'y ai même acheté d'avance, des fois qu'il y ait pus. Sûr qu'il va être content. Mais j'ai rangé la boîte sur le haut de l'armoire...

— Sans ça, l'est malin comme un singe, l'aurait bien vite dénichée.

Et, avec un rire qui secoue sa poitrine, elle cligne des yeux, comme quel qu'un qui s'apprête à faire une bonne plaisanterie.

Trente nouveaux francs c'est un chiffre, et bien des gens vont se récrier. Le train de Roussel, j'ai peur qu'il ne prenne place à côté du poulet, vous savez, ce fameux poulet d'indianisme qu'on trouve, parait-il, sur toutes les tables prolétaires.

Moi, je n'ai pas interrogé la mère Roussel et je suis dans l'impossibilité de vous dire combien de veilles, de travaux supplémentaires et de repas par cœur lui a coûté le chemin de fer, avec son mouvement d'horlogerie. Après tout, ça ne nous regarde pas si la mère Roussel veut gâter son petit gargon.

Huit jours avant Noël, Roussel, sortant de l'école, s'accrocha, selon son habitude, au plateau d'un camion automobile qui descendait la rue. Il y eut un choc, l'enfant tomba sur la chaussée. Un autobus qui suivait le camion et dont le conducteur n'avait rien vu, à cause du crépuscule, passa sur le pauvre petit corps. Un coup de frein éparqua la tête, mais l'épaula le ventre, la hanche furent touchés.

Des agents relevèrent le gamin, le transportèrent à l'hôpital et l'on prévint la mère comme elle rentrait à six heures avec son panier vide, heureuse d'avoir fait une bonne journée.

Roussel resta trois jours à l'hôpital. C'est là que je suis allée le voir. On l'avait mis dans une petite chambre toute en verre pour qu'il soit plus tranquille pour mourir. Son corps était rigide, ses yeux fermés, sa bouche ouverte et plaintive. J'ai posé sur le drap quelques images que je lui apportais, à tout hasard, et une petite lettre naïve, écrite par le premier de la classe et bordée de cinquante signatures.

Il n'a rien vu, rien entendu, rien compris, déjà plus qu'à demi-retourné dans la Patrie où les petits enfants jouent avec des palmes autour du trône de l'Agneau.

Assise près du lit, la mère Roussel, stupide, regardait s'éteindre la joie de sa vie. La visite finissait. L'infirmière, doucement, prit la mère par l'épaule. La poussa vers la porte en lui glissant dans la main le bon qui lui permettait

de revenir le soir. Je l'aidai à descendre l'escalier.

Dehors, elle se mit à pleurer et à parler très vite, très vite, se plaignant sans révolte, mais d'un ton brisé.

— Tout de même... l'avoir élevé jusqu'à sept ans... Après tout ce que j'ai fait pour lui... C'est trop dur... c'est trop dur...

Dans l'avenue, elle avisa le banc le plus près de la porte et s'y laissa tomber.

— C'est là que je reste, Mzelle. J'attends l'heure d'y retourner. J'ai pas le courage de rentrer chez nous. Vous dites qu'il fait froid?... Mais non... Et puis, j'ai l'habitude, je suis toujours dans la rue, moi...

Et comme j'allais m'éloigner: — Et puis, vous savez, son beau train que j'y avais acheté pour son Noël... Y a des voisins qui me disent comme ça: "Puisqu'il y a encore l'étiquette, l'as-tu le rendre à la Samar, c'est une somme". Mais je le garde, je le garde en souvenir... mon pauvre petit...

Et elle se remit à pleurer.

Ce qui se passa ensuite, je ne veux pas vous le conter, ni le convoi avec tout fier de tenir les rubans, ni la couronne de l'école.

à tous nos amis et clients de langue française il nous fait plaisir d'offrir nos meilleurs souhaits de

Joyeux Noël

et de

Bonne et Heureuse Année

DELL RAMBLER SALES

5425 Calgary Trail Tél. 439-2061

Si vous contemplez acheter une nouvelle voiture en 1964, pourquoi ne pas considérer une "RAMBLER"?

Nous avons des vendeurs qui parlent français pour vous mieux servir

W. W. ARCADE LIMITED

La plus grande quincaillerie d'Edmonton



Le Jouet



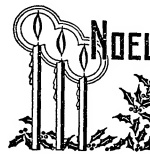
et celle des locataires de la maison, ni surtout la pauvre chose qu'était, au bras d'une voisine, cette femme sanglotante sous le voile de crêpe raide et brillant.

Mais voici ce que je veux vous dire: La veille de Noël, je rencontre la mère Roussel et son panier de fleurs... l'aut bien dur, que voulez-vous! Il y avait trois jours que le petit dormait dans sa caisse de bois blanc, à Pantin. Je n'osais pas aborder la malheureuse. C'est elle qui vint à moi:

— Vous savez Mzelle, son beau train, au petit... eh bien, décidément, je le garde pas. Figurez-vous qu'il y a dans ma maison un gosse que sa mère est morte. Son père y a dit qu'il aurait pas de Noël cette année. Les hommes, ça sait pas. Le petit pleurnait dans l'escalier... Y m'a tout raconté. Alors, on s'est arrangé. Y viendra mettre son soulier dans la cheminée chez nous.

Elle disait encore chez nous, comme si elle n'y eût pas été seule, désormais, et elle avait sur son visage rouge l'ombre du sourire malicieux que j'y avais déjà vu. Puis elle conclut en soupirant:

— C'est pas mieux comme ça, vous trouvez pas?



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

STRATHCONA HOTEL

10302 - 82ème Ave — Edmonton-Sud — Tél. GE 3-2464

à tous nos amis et clients de langue française

il nous fait plaisir d'offrir nos meilleurs souhaits de

Joyeux Noël

et de

Bonne et Heureuse Année

DELL RAMBLER SALES

5425 Calgary Trail Tél. 439-2061



A NOS NOMBREUX AMIS

NOUS SOUHAITONS

UN

JOYEUX NOEL

ET UNE

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

W. W. ARCADE LIMITED

La plus grande quincaillerie d'Edmonton

Angle de la 97ème rue et avenue Jasper, Edmonton, Alta.

A TOUS NOS AMIS DE LANGUE FRANÇAISE

UN

JOYEUX NOEL

et

UNE BONNE et HEUREUSE ANNEE

H. MILTON MARTIN

714 édifice Tegler — Tél. GA 2-4344

Assurances générales

Rep. Mme Adrien Blais

Souhaits sincères pour un Joyeux temps des Fêtes

IRVING KLINE LTD.

Bijoutiers

10133 ave Jasper — Edmonton — Tél. GA 4-3177

Nous parlons français pour mieux vous servir

Cartes D'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents

Estimés gratuits

11030 ave Jasper — Tél. GA 2-1306

Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone GA 2-8773

Edifice La Survivance — Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moudre à scie.

10103-95ème rue — Tél. CA 2-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

Téléphone GA 2-6927

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél. GA 2-8175 — Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. GA 2-4344 714, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone 488-8161

10727 - 124ème rue, Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Système d'aération

Edmonton Sheet Metal

Jos Tessier

8104-114 ave, Edm. Tél. CR 7-5517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bur. GA 4-6324 Rés. GA 2-6693

Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

HENRI CHAMPAGNE

PEINTRE-DECORATEUR

Peintre de tous genres — en ville ou à la campagne

13923-108 avenue — Tél. CL 5-2630

Investors Syndicate of Canada Limited

Albert J. Parent

Gérant Divisions Rivière-la-Paix

Donnelly, Alta. — Tél. 17

"The Rose House"

M. Med. Des Rosiers, fleuristes

Fleurs fraîches et artificielles pour toutes occasions

Tél. 474-2101, 474-4881

Résidence: 474-0142

9720 - 111 ave, Edmonton, Alta.

Western Radiators Ltd.

A. Desjardins, gérant

Ramassage et livraison gratuits

Téléphones: 488-8856 — 488-4121

10710-121 rue, Edmonton, Alta.

Pepin et Fils

Accordage et réparation de pianos

Vente de pianos sur commande

9894 - 110e rue

Tél. GA 2-5416-CA 2-3073

GRAINES pour champs et jardins.

Pures, fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta.

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax)

Assurances feu, automobile

Ed. La Survivance — Tél. CA 2-2912

Tél. rés. CL 5-1833

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT

109, éd. Baltzan, 10156-101 rue

Tél. CA 2-8630 — Edmonton

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction

Réparations et rénovations de tout genre

Tél. GA 4-5332 — 11218-100 avenue

Tél. GA 2-8333

Rolland Lefebvre

Bijoutier

Vente et réparations de montres, horloges, bijoux

Réparations de rasoirs électriques

Grandin Park Shopping Centre

Tél. 599-6755, St-Albert

Robert Croteau

Immobles et assurances

519 édifice Northern Hardware

10001 - 98ème rue, Edmonton

Tél. GA 2-5935 — Rés. HU 5-4691

TRAVEL AGENCY

Vacances préparées dans votre foyer, sans obligation et sans frais. Voyez R. M. (Bob) Neville, de Holiday Travel Agency

10018 - 102ème rue — Edmonton

Tél. GA 4-8251 — GA 2-8333

Librairie

F I D E S

Book Store

11540, ave Jasper — Tél. HU 8-1212

Andy's Shell Service

Essences et huiles "Shell"

Réparations par des mécaniciens qualifiés — Remorques (towing)

10825 - 104 ave — Tél. GA 2-8713

Hôtel Villa Laurier

Chambres de \$1.50 et plus — Taxes spéciales à la semaine et au mois

Sous la nouvelle gérance de Germaine (Mme Mike) DeCruydnere

9937-108 rue, Edm.—tél. GA 2-7431

Tél. GA 2-8432 — rés. 399-5383

ELECTROLYSME

Voyez Mlle Pauline Vezina pour l'enlèvement des poils faciaux

Althouse Electrolysis Clinic

525 édifice Tegler, Edmonton, Alta.

Tél. 422-8432 — rés. 399-5383

Consultation gratuite

ESPACE A LOUER

A tous nos clients de langue française

JOYEUX NOEL

Bonne et Heureuse Année

Lorsque vous avez besoin de meubles

visitez l'un de nos trois magasins et

Épargnez en achetant directement de

DIRECT HOME FURNISHERS LTD.

Magasin principal à: 15103-Route Stony Plain

Cinq magasins à votre service

LISTOWEL TROPHIES LTD.

10246 - 104 rue — Edmonton — Tél. 424-5316

La plus importante Maison de trophées dans tout l'Ouest canadien.

vous présente ses vœux sincères de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Demandez notre catalogue de trophées

Souhaits sincères

de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

FDY Furniture Manufacturing Ltd.

11922 - 121ème rue, Edmonton, Alberta

Téléphones 454-6924 ou 454-7775

L'abandon...

(suite de la page 6)

sens de poser par terre, et presque nu, un petit Enfant!... Delphine voudrait se lever, dire à la femme tout ce qu'elle pense d'une pareille négligence. Elle a un peu de peine à se mettre debout. Elle fait cependant quelques pas et s'arrête, dégrisée.

La femme n'est pas une femme, c'est une statue. Autour de l'Enfant, il y a d'autres figures: un vieillard, des bergers et puis des moutons, parmi la paille et les fleurs... C'est la crèche de Noël.

Que fait Delphine? Toute son enfance lui remonte au cœur une enfance saugrenue, piétinée, mais qui ruse avec la vue de cette scène. Elle s'agenouille un instant — depuis combien d'années n'a-t-elle pas fait ce geste? — puis elle sort de l'église, remonte hâtivement le boulevard qui mène à la gare. Elle bouscule l'employé du portillon:

— Laissez-moi passer... Mon petit que j'ai laissé dans la salle d'attente.

Naturellement, il n'y est plus. Delphine ampute par ses cris une foule compatissante:

— Mon petit qui était là tout à l'heure...

— Vous en faites pas, la petite dame, il est chez le commissaire de la gare.

C'est là qu'elle le retrouve, qu'elle se jette sur lui, qu'elle le dévore de baisers. Et lui, somnolent et poissé, la laisse faire.

Le commissaire tente d'interroger, de morigéner:

— Est-ce qu'on laisse ainsi un enfant tout seul? Quelqu'un pouvait vous le voler, où étiez-vous donc partie?

Alors elle répond, sans penser qu'elle se revuise les mains vides:

— Je vais vous dire, Monsieur le Commissaire, il dormait si bien, je ne voulais pas le déranger... J'allais lui chercher un joujou pour son Noël.

LA SURVIVANCE



Les bureaux du Consulat ont été les témoins, samedi 14 décembre, d'une activité toute particulière et ont retenu d'excitations joyeuses et de petits pas précipités. — Le Consul de France et Madame Paul Delion recevaient, autour de l'Arbre de Noël, ainsi qu'ils le font chaque année, les jeunes français inamovibles d'Edmonton et des environs, qui ont bien voulu répondre à leur invitation. — Après une séance de cinéma au cours de laquelle se sont déroulées successivement, sous les regards attentifs des enfants, l'histoire du "Petit Chameau Blanc Zaz" et de "Vibère, le cheval sauvage", chacun a pris sa place pour le goûter qui fut l'un des plus animés, les plus timides partageant les jeux et les rires des plus actifs. A l'appel de leurs noms, avec des yeux agrandis par la curiosité et les rires des plus actifs, de l'Arbre illuminé, et ont reçu des mains de M. et Mme Delion leurs présents: des livres pour les plus grands, des jouets pour les petits. — Retrouvant leurs parents, ils se sont épanouies avec encore quelques éclats de rire dans la gorge et des éclatements de ballons. — A l'année prochaine!

Au poste de TV de Radio-Canada.

Une émission de variétés bilingue pour célébrer le jour de Noël

Ne manquez pas "de ville en ville", le soir de Noël, à 8h.30 p.m.

Quel Torontois a jamais songé à passer Noël à Montréal... ou quel Montréalais a s'embarquer pour la Ville-Reine le 25 décembre? Pourtant Toronto... ou Montréal, c'est la porte à côté grâce à la télévision, surtout grâce à l'émission "De ville en ville".

Comment célèbre-t-on Noël à Toronto-la-pure et à Montréal, la pseudo-deuxième-ville-française-du-monde? Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront en faire une petite idée, le soir même de Noël à 8h.30, en se baladant "De ville en ville". Leur faudra-t-il être bilingue? Même pas, puisque, comme le soir de la "première", le 17 novembre dernier, nos compatriotes d'expression anglaise feront de louables efforts pour pratiquer la langue de Molière pendant que du côté canadien-français, les artistes s'en donneront à cœur joie dans la langue de Shakespeare, avec un sans-crainte. Connaissez-vous une plus divertissante façon de pratiquer le bilinguisme ou de promouvoir le biculturalisme?

ECHOS DE PRESSE

Sans être convertis des critiques de télévision ont rendu un bel hommage aux organisateurs de cette nouvelle série de variétés. Qu'il suffise de dire quelques-unes des déclarations parues au lendemain de la première de "A Show from two cities": Jacques Keable écrivait dans "La Presse": "Une expérience n'est jamais perdue quand on sait en tirer profit. A ce titre, l'émission de dimanche soir (17 novembre) peut être importante dans le cadre d'un programme unificateur visant à per-

En bref

L'ACFA a noté pour vous...

Facilitées par la bienveillance de MM. Régis Bouchard et L. Cadrin, qui ont accompagné notre propagandiste dans son travail, huit nouvelles adhésions s'ajoutent au neuf que nous avions précédemment, 95 personnes se partageant \$58,090.00 de protection.

L'on sait que Thérien est la paroisse de l'Alberta qui a présentement la plus forte proportion de réclamations. En avril 1960, après quelques semaines de mise en force, nous parvenons à déceler de notre premier membre, deux autres se sont présentés par la suite.

Voici la liste des membres. Les noms en caractères gras sont tous des nouveaux:

- M. Léo Amyotte
- M. Roland L. Baque
- M. N. Napoléon Bellanger
- M. Régis Bouchard
- M. Paul-Emile Busque
- M. Léonidas Cadrin
- M. Lucien Charbonneau
- Mme Jeanne M. Chartrand
- M. Cyril Dionne
- M. Léonard Gratton
- M. Lucien A. Gratton
- M. Adrien J. Lajoie
- M. Georges R. Lajoie
- M. Jean H. Martin
- M. Paul Pareau
- M. Albert Plaguya
- M. Tibbé Rosario Simard, curé

L'ACFA désire souhaiter un heureux anniversaire aux membres de la Sécurité Familiale dont les noms suivent:

- Mlle Marguerite Belzile, McLennan
- M. Noel Bruneau, Jean-Côté

(suite à la page 5)

La semaine Dans le monde

La Paz. — La crise en Bolivie prend fin après une semaine d'inquiétude sur le sort de 21 otages, tenus par la fédération syndicale des mineurs, en signe de protestations contre l'arrestation de deux chefs syndicalistes communistes. Parmi ces otages se trouvaient quatre Canadiens, libérés plus tôt et 4 Américains. Le gouvernement bolivien cède à la demande des mineurs dissidents et les deux chefs syndicalistes sont remis en liberté sous cautionnement, jusqu'à ce qu'il subsistent leur procès. Les mineurs annoncent la libération des otages et le président bolivien, M. Victor Paz Estenssoro, donne ordre à son chef militaire de se rendre par avion à Catavi, centre minier situé à 155 milles au sud-est de La Paz pour prendre les otages, qui avaient été faits captifs la semaine précédente. La libération des otages se fait sous la surveillance de l'archevêque catholique de La Paz, d'après un rapport du poste de radio Nueve-América.

Nairobi. — Une foule de 250 mille personnes pressées des cris de joie alors que le Prince Philippe, au nom de Sa Majesté la Reine Elisabeth remet les documents accordant l'indépendance au Kenya au premier ministre Jomo Kenyatta, lors de brillantes cérémonies, durant laquelle fut hissé le drapeau de la nouvelle nation, hérité par Son Excellence Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, présentement en tournée en Afrique. Zanzibar avait trois jours auparavant reçu son indépendance également de la Grande-Bretagne qui l'avait gouverné pendant 73 ans.

Nations-Unies. — Zanzibar et le Kenya sont admis comme 112e et 113e membres des Nations-Unies au cours de cérémonies officielles qui se déroulent à l'Assemblée générale de l'Organisation internationale.

Washington. — Le secrétaire à la défense des Etats-Unis, M. Robert MacNamara, annonce une réduction des effectifs militaires et civils du département de la Défense. Le personnel civil sera réduit de par 25,000 d'ici juillet 1965, tandis que le personnel civil ou militaire affecté aux quartiers généraux à l'étranger sera réduit de 15 pour cent d'ici juin 1964. M. MacNamara annonce que 23 bases militaires aux Etats-Unis seront fermées et des coupures de l'ordre de plusieurs centaines de millions seront faites au budget de la défense l'an prochain.



M. Roland Patenaude, d'Edmonton, vient d'être promu agent général du Pacifique Canadien à Québec, où il doit entrer en fonction le 2 janvier prochain. Sa famille cependant ne quittera Edmonton qu'après la fin des classes en juin prochain. — Nos sincères félicitations à Monsieur Patenaude.

Moscou. — La Russie effectue des coupures de 600 millions de dollars à son budget militaire pour 1964. Ce budget se totalisera à \$14,760,000,000, alors que les dépenses gouvernementales prévues pour l'an prochain se totalisent à 101,000,000,000.

Nations-Unies. — Le Portugal invite l'Union Thaï, secrétaire général de l'ONU, à se rendre en Angola et au Mozambique, afin qu'il se rende compte par lui-même de la situation dans ces deux territoires. Le ministre portugais des Affaires étrangères formule cette invitation au cours d'une déclaration devant le Conseil de Sécurité, réuni afin de poursuivre l'examen de la situation dans les territoires portugais: Angola, Mozambique et Guinée portugaise, à l'issue d'accusations portées par les délégués africains contre la politique du Portugal en Afrique.

Londres. — Le ministère de la Défense de Grande-Bretagne décide d'attendre le résultat des prochaines élections générales avant de faire connaître l'avis du gouvernement anglais sur la participation éventuelle des Anglais à la force multilatérale nucléaire préconisée par les Etats-Unis.

Paris. — Le secrétaire d'Etat américain (suite à la page 5)

LES CONTES...

contenus dans ce numéro de Noël sont dus à la plume de Geneviève Duhamel et sont extraits de son volume intitulé "Contes du sonneur de cloches".

La semaine Au Canada

St-Joachim-de-Tourelle. — Des glissements de terrain ont arraché des habitations de ce village non loin de St-Anne-des-Monts, en Gaspésie, et les habitants de ce village non loin de St-Laurent, causant la mort de 4 hommes et laissant une cinquantaine de personnes sans abri. Un pont de 50 pieds de longueur, qui surplombait les crues de St-Joachim s'est aussi écroulé sous la poussée de l'avalanche et a été enterré sous des tonnes de boue. Des maisons se trouvant à un endroit de la côte ont aussi été évacuées car le terrain glisse lentement dans le fleuve. Un inspecteur du gouvernement a examiné l'avis qu'un lac a dû se former sous ces terres causant l'effondrement.

Hamilton. — La compagnie Studebaker annonce qu'elle ne fabriquera plus d'automobiles aux Etats-Unis, mais uniquement au Canada. Toute la production de la Studebaker sera concentrée à la principale usine de la société à Hamilton. L'usine d'assemblage de cette compagnie à South Bend, dans l'Indiana, où cette compagnie fabriquait des voitures depuis 1950 sera fermée et privera de travail environ 7 mille personnes. Le conseil d'administration de la Studebaker annonce que la société a accusé un déficit de \$40,000,000 depuis 1959.

Montréal. — Des centaines d'étudiants manifestent sur la place Ville-

Marie en signe de protestation contre les propos du président de la Société Air-Canada, M. Gordon McGregor, concernant le bilinguisme devant le comité sessionnel des Transports, aux Communes, il y a quelque temps. Des représentants de l'Association de l'université de Montréal ont des entretiens avec M. McGregor durant ces manifestations il affirme que ses propos ont été mal rapportés. Plus tard au cours d'une conférence de presse il dit que le Canada français ne doit pas compromettre ce qu'il a acquis.

Ottawa. — Des centaines d'étudiants manifestent en signe de protestation contre la déclaration de la maire, Mlle Charlotte Whitton, voulant que la capitale canadienne restera unilingue tant que l'Ontario ne sera pas bilingue. La nouvelle controverse concernant le bilinguisme a déclaré quand Mlle Whitton a refusé de discuter d'une motion visant à faire imprimer dans les deux langues tous les textes émanant du conseil municipal. Le sujet de discussion est de savoir si la capitale fédérale qui est bilingue de fait, peut devenir bilingue officiellement. Le maire a maintenu que le conseil municipal n'est absolument pas autorisé à déclarer Ottawa ville bilingue et rejeta cette responsabilité sur le gouvernement provincial.

Québec. — La session de la Législature débutera le 14 janvier prochain et le premier projet de loi présenté (suite à la page 5)

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102ème rue Edmonton

A TOUS ET CHACUN

Meilleurs souhaits

de Bonne, Heureuse Année



BONNYVILLE 5c TO \$1.00 Ltd.

Roméo Lamothe, prop

Bonnyville, Alberta

La CHEVROLET 64, le luxe et la douceur du Jet!



Sedan sport Impala Chevrolet

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Une voiture aussi luxueuse mérite qu'on s'arrête à son prix!

Voici une beauté, un luxe, un confort qu'on s'attendrait à payer le gros prix, s'ils nous étaient offerts par tout autre que Chevrolet.

Une allure fraîche et déagée, des lignes épurées, font paraître cette Chevrolet 64 plus longue et plus basse.

Ses intérieurs riches sont tendus de tissus souples et soyeux. (Caressez le vinyle dont est tendue la nouvelle super sport Impala, par exemple, et vous vous demanderez si jamais il vous a été donné de toucher des sièges aussi soyeux.)

Partout vous retrouverez les raffinements d'une carrosserie créée par Fisher, que seules offraient jusqu'alors les voitures les plus chères. Pensez à ces petites touches luxueuses comme les intérieurs de cuir recouverts de vinyle* que l'on fournit sur demande dans les coupes sport.

Evidemment, dans chaque Chevrolet le plancher est entièrement recouvert de tapis et les sièges avant et arrière en caoutchouc-mousse sont maintenant standard dans tous les modèles, même dans les Biscayne à prix modique.

Quant à la puissance, elle varie avec le moteur depuis le vif et agile 6 cylindres de 140 CV jusqu'au puissant V8* de 425 chevaux. Des transmissions de choix captent et adoucissent cette puissance pour former 14 équipes-moteurs en tout.

Si cela ne suffisait pas à vous convaincre, la transmission Chevrolet 1964 est douce comme le vol d'un jet et vous isole des vibrations, des chocs et des bruits de la route... une suspension que peu de voitures égalent quel qu'en soit le prix.

Vous vous dites depuis longtemps: un jour viendra! Ce jour est venu. Passez voir le concessionnaire Chevrolet qui vous fera voir toutes ces merveilles!

rement recouvert de tapis et les sièges avant et arrière en caoutchouc-mousse sont maintenant standard dans tous les modèles, même dans les Biscayne à prix modique.

Quant à la puissance, elle varie avec le moteur depuis le vif et agile 6 cylindres de 140 CV jusqu'au puissant V8* de 425 chevaux. Des transmissions de choix captent et adoucissent cette puissance pour former 14 équipes-moteurs en tout.

Si cela ne suffisait pas à vous convaincre, la transmission Chevrolet 1964 est douce comme le vol d'un jet et vous isole des vibrations, des chocs et des bruits de la route... une suspension que peu de voitures égalent quel qu'en soit le prix.

Vous vous dites depuis longtemps: un jour viendra! Ce jour est venu. Passez voir le concessionnaire Chevrolet qui vous fera voir toutes ces merveilles!

*sur demande moyennant supplément.

Chez le concessionnaire Chevrolet vous pourrez aussi admirer 5 différents types de voitures: CHEVROLET, CHEVLE, CHEVY II, CORVAIR ET CORVETTE.

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR AU CANAL 2.

Tremblay's Garage Ltd., Morinville, Alta.